



**MINISTÈRE
CHARGÉ
DES TRANSPORTS**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



APPROBATION QAC 121
QAC 121 APPROVAL

Numéro : FR.QAC121.021

Conformément à l'arrêté du 24 février 1988 relatif à la délivrance d'un document d'approbation pour les équipements destinés à être montés sur des aéronefs civils, le ministre chargé de l'aviation civile autorise :

Pursuant to the order of 24 February 1988 related to the issuance of an approval document for equipment to be installed on civil aircraft, the Minister in charge of Civil Aviation authorizes:

X-SKYSPIRIT TECHNOLOGY
337 Route des Granges – 74130 Contamine-sur-Arve
France

à identifier les matériels :

to identify the products :

- **sac harnais TOUCH P/N: TOUCH0, TOUCH1, TOUCH3, TOUCH4 TOUCH6 ou TOUCH9**
- **voilure de secours REPLAY P/N : REPLAY116, REPLAY136, REPLAY156, REPLAY196 ou REPLAY276**
Harness container TOUCH P/N: TOUCH0, TOUCH1, TOUCH3, TOUCH4, TOUCH6 or TOUCH9)
Reserve canopy REPLAY P/N: REPLAY116, REPLAY136, REPLAY156, REPLAY196 or REPLAY276

par la marque QAC 121, lorsque ces matériels ont été fabriqués conformément :

with the marking QAC 121, when these products have been manufactured in accordance:

- **aux données techniques identifiées page(s) suivante(s) ;**
with technical data identified following sheet(s) ;
- **aux spécifications de l'agrément de production : DGAC.PRG.0008**
with the specifications of the production approval No DGAC.PRG.0008

<p>Date de délivrance initiale : 13 juillet 2021 <i>(Date of original issue)</i></p>	<p>Pour le Ministre chargé de l'Aviation Civile,</p> <div style="text-align: center;">  Benoit PINON DSAC/NO Chef du pôle navigabilité </div> <div style="text-align: right;">  </div>
<p>Date de la présente révision : 13 juillet 2021 <i>(Date of this revision)</i></p> <p>N° de révision : 00 <i>(Revision No:)</i></p> <p>Ce certificat contient 3 pages <i>This certificate includes 3 sheets</i></p>	

<p>Bases de certification : <i>Certification basis:</i></p>	<p>Conditions techniques du document PIA TS 135, édition 1.4 du 22 avril 2010 <i>Technical conditions from PIA document TS 135, issue 1.4 dated 22 April 2010</i></p>
<p>Les Déclarations de Performance : <i>Declarations of Performance:</i></p>	<p>DDP-Touch0-1 du 10 septembre 2015 / dated 10 September 2015 DDP-Touch1-1 du 10 septembre 2015 / dated 10 September 2015 DDP-Touch3-1 du 10 septembre 2015 / dated 10 September 2015 DDP-Touch4-1 du 10 septembre 2015 / dated 10 September 2015 DDP-Touch6-1 du 10 septembre 2015 / dated 10 September 2015 DDP-Touch9-1 du 10 septembre 2015 / dated 10 September 2015 DDP-R116-1 du 2 septembre 2015 / dated 2 September 2015 DDP-136-1 du 16 septembre 2015 / dated 16 September 2015 DDP-156-1 du 20 juin 2021 / dated 20 June 2021 DDP-196-1 du 16 septembre 2015 / dated 16 September 2015 DDP-R276-1 du 2 septembre 2015 / dated 2 September 2015</p>
<p>Documentation technique associée : <i>Associated technical documentation:</i></p>	<p><u>Instructions d'utilisation :</u> <i>Instructions for use:</i></p> <p>Manuel de pliage REPLAY TOUCH P/N Doc.Z, Edition 2 datée de mars 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>REPLAY TOUCH packing manual P/N Doc.Z, Ed. 2 dated March 2013 or later approved revision</i></p> <p><u>Les dossiers équipement :</u> <i>Equipment drawings:</i></p> <p>Pour les sacs harnais TOUCH P/N TOUCH: TOUCHX, avec X = 0, 1, 3, 4, 6 ou 9, composés de : <i>For harness container TOUCH PN harnais TOUCH P/N TOUCHX with X = 0, 1, 3, 4, 6 or 9 composed of</i></p> <p>Harnais fixes ou réglables <i>adaptable harness</i></p> <p>Doc.G4-H Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-H Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Conteneurs <i>Containers</i></p> <p>Doc.G4-T0 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-T0 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-T1 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-T1 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-T3 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-T3 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-T4 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-T4 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-T6 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-T4 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-T9 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-T9 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Poignée de secours P/N POI-X avec X = 0, 1, 3, 4, 6 ou 9 <i>Reserve ripcord</i></p> <p>Doc.G4-POI Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-POIT Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Sacs de déploiement secours P/N PS-X, avec X = 0, 1, 3, 4, 6 ou 9 <i>Reserve deployment bag</i></p> <p>Doc.G4-PS-0 à PS-9 Edition 1 de juin 2021 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-PS-0 to PS-9 Ed. 1 dated June 2021 or later approved revision</i></p>

	<p>Extracteurs secours P/N EXS-1 <i>Reserve initiation device</i> Doc.G4-EXS Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-EXS Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Pour les voile de secours REPLAY P/N REPLAYX composées de : <i>For reserve canopies REPLAY composed of:</i></p> <p>Voilures et suspentages <i>Canopies and lines</i></p> <p>Doc.G4-116 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-116 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-136 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-136 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-156 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-156 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-196 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-196 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-276 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-276 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Glisseurs de voiles de secours P/N GX <i>Reserve canopies sliders</i></p> <p>Doc.G4-G116 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-G116 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-G136 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-G136 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-G156 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-G156 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-G196 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-G196 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Doc.G4-G276 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-G276 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p>Liaisons souples P/N LINKS-1 <i>Soft links</i></p> <p>Doc.G4-Links Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Doc.G4-Links Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p>
<p>Compatibilité sac harnais – voile de secours et équipements annexes : <i>Compatibility harness container – reserve canopy and additional equipments</i></p>	<p>Voir les règles de gestion des compatibilités dans la réglementation en vigueur et la documentation constructeur. <i>See compatibility rules in applicable regulation and manufacturer documents.</i></p>
<p>Remarques : <i>Remarks:</i></p>	<p>Les équipements destinés à une utilisation solo mentionnés dans la QAC n°FR.QAC121.012 rev1 sont transférés dans la QAC n° FR.QAC121.021rev0. <i>QAC n°FR.QAC121.012 rev 1 solo equipments are transfered in QAC n° FR.QAC121.021rev0.</i></p> <p>La QAC n°FR.QAC121.012 rev2 ne concerne que des équipements destinés à une utilisation Tandem. <i>QAC n°FR.QAC121.012 rev2 is only for tandem equipments.</i></p>